

Súd: Okresný súd Rimavská Sobota  
Spisová značka: 12C/99/2014  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6913202121  
Dátum vydania rozhodnutia: 24. 03. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Margita Žilková  
ECLI: ECLI:SK:OSRS:2015:6913202121.5

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Rimavská Sobota sudkyňou JUDr. Margitou Žilkovou v právnej veci žalobcu EOS KSI Slovensko, s. r. o. so sídlom v Bratislave, Pajštúnska 5, IČO 35 724 803, zast. TOMÁŠ KUŠNÍR, s. r. o. so sídlom v Bratislave, Pajštúnska 5, IČO 36 613 843 proti žalovanému J. Q., nar. XX. XX. XXXX, bytom v B. X za účasti vedľajšieho účastníka na strane žalovaného HLAS SPOTREBIEĽA, občianskeho združenia so sídlom v Partizánskom, Lúčna 2123/1 o 491,50 eur s prísl. takto

### rozhodol:

Žalovaný je povinný zaplatiť žalobcovi 208,60 eur, ďalej 9 % úroky z omeškania ročne zo sumy 313,80 eur od 21. 05. 2010 do 02. 04. 2013, zo sumy 261,20 eur od 03. 04. 2013 do 22. 04. 2013, a zo sumy 208,60 eur od 23. 04. 2013 do zaplatenia do 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

V prevyšujúcej časti sa žaloba zamieta.

Účastníkom ani vedľajšiemu účastníkovi sa náhrada trov konania nepriznáva.

### odôvodnenie:

Dňa 20. 03. 2013 podal žalobca Consumer Finance Holding, a.s. so sídlom v Kežmarku, Hlavné námestie 12, IČO 35923130 žalobu proti žalovanému. Na základe jeho návrhu súd uznesením zo dňa 15. 11. 2013 č. 1Ro/69/2013-20 pripustil, aby pôvodný žalobca z konania vystúpil a na jeho miesto vstúpil terajší žalobca a to z dôvodu, že zmluvou o postúpení pohľadávok zo dňa 07. 03. 2013 došlo k prevodu práv a povinností k predmetnej pohľadávke na žalobcu.

Žalobca žiadal žalovaného zaviazat' na zaplatenie 596,70 eur s 9 % úrokmi z omeškania ročne od 24. 05. 2010 do zaplatenia. Žalobu potom čiastočne vzal späť a konanie v časti bolo zastavené uznesením zo dňa 26. 11. 2014 č. 12C/99/2014-35. Po čiastočnom späťvzátí žiadal žalovaného zaviazat' na zaplatenie 491,50 eur, ďalej 9 % úrokov z omeškania ročne zo sumy 596,70 eur od 24. 05. 2010 do 02. 04. 2013, 9% úrokov z omeškania ročne zo sumy 544,10 eur od 03. 04. 2013 do 22. 04. 2013 a 9% úrokov z omeškania ročne zo sumy 491,50 eur od 23. 04. 2013 do zaplatenia a to na tom základe, že dňa 30. 06. 2009 uzatvorili pôvodný žalobca Consumer Finance Holding a žalovaný zmluvu o pôžičke č. XXXXXXXX, na základe ktorej bola žalovanému poskytnutá na zakúpenie tovaru uvedeného v zmluve pôžička 819,72 eur, ktorú mal splácať v pravidelných 12 mesačných splátkach v sume 70,29 eur, uhradil však len sumu 331,10 eur. Vzhľadom na porušenie povinnosti splácať pôžičku riadne a včas listom zo dňa 15. 05. 2010 bol žalovaný vyzvaný k okamžitej úhrade všetkých splátok jednorázovo, čo však neurobil. Celkový dlh takto predstavuje ku dňu podania žaloby 596,70 eur (žalovaný po podaní žaloby uhradil 02. 04. 2013 sumu 52,60 eur a dňa 22. 04. 2013 tiež sumu 52,60 eur, teda ostal dlh 491,50 eur) a uplatňoval si aj zákonné úroky z omeškania od 26. 09. 2010 (pri čiastočnom späťvzátí upravil úroky z

omeškania tak, že žiadal ich z nižších súm vzhľadom na vykonané platby). Listom zo dňa 23. 06. 2014 špecifikoval pohľadávku tak, že ako je zrejmé z predloženej platobnej histórie, z predpísaných úhrad v celkovej výške 823,51 eur žalovaný uhradil sumu 331,10 eur a dostal sa tak do omeškania s úhradou sumy 492,41 eur. V zmysle bodu 12.2. podmienok k zmluve o pôžičke sa zmluvné strany dohodli, že ak sa klient dostane do omeškania so splatením ktorejkoľvek jednotlivej splátky, je povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 10 % z dlžnej splátky. V zmysle bodu 12 podmienok k zmluve o pôžičke žalovaný má uhradiť okrem zmluvnej pokuty i sankčný úrok 0,05 % denne a náklady na zabezpečenie mimosúdneho vymáhania - mnipulačné poplatky, a takto boli žalovanému vyčíslené poplatky vo výške 104,29 eur. Žalovaná suma 596,70 eur tak pozostáva z neuhradenej istiny 492,41 eur a poplatkov vyčíslených podľa bodu 12 podmienok k zmluve vo výške 104,29 eur.

Žalovaný ani vedľajší účastník na strane žalovaného sa na výzvu súdu k veci nevyjadrili.

Podľa § 115a ods. 2 O. s. p. pojednávanie nie je potrebné nariaďovať v drobných sporoch.

Podľa § 200ea O. s. p. ak v priebehu konania dosiahne predmet konania sumu 1000,- eur, od toho okamihu ide o drobný spor.

Vo veci ide o drobný spor (§ 200ea O. s. p.), a preto súd rozhodol bez nariadenia pojednávania (§ 115a ods. 2 O. s. p.).

Súd vykonal dokazovanie oboznámením zmluvy o pôžičke - internetovej aj so všeobecnými obchodnými podmienkami, predžalobnej upomienky aj s dôkazom o doručení, písomného vyjadrenia žalobcu, prehľadu splátok a úhrad, zmluvy o postúpení pohľadávok aj s prílohou a zistil nasledovné:

Pôvodný žalobca Consumer Finance Holding, a. s. a žalovaný uzavreli dňa 30. 06. 2009 zmluvu o pôžičke č. XXXXXXXXXXXX. Na jej základe bola žalovanému poskytnutá pôžička 843,48 eur na kúpu tovaru čierna technika LG32 PG6000, drobné spotrebiče - stolík pod TV, pričom účastníci zmluvy si dojednali splácanie v mesačných splátkach po 68,31 eur , pri splátke s poistením 70,29 eur pri počte 12 splátok. Ročná úroková sadzba je 36,53 %, RPMN 36,53 %. Celková suma pôžičky bez poistenia činila 819,72 eur. Konečná splatnosť bola dohodnutá na 12 mesiacov. Finančné plnenie bolo vo výške 644,90 eur.

Podľa § 52 ods. 1 Obč. zák. spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa § 52 ods. 2 vety prvej Obč. zák. ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom.

Podľa § 52 ods. 3 Obč. zák. dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 52 ods. 4 Obč. zák. spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 2 písm. a/ zák. č. 258/2001 Z. z. o spotrebiteľských úveroch v znení ku dňu uzavretia zmluvy (ďalej len "zákon") sa na účely na účely tohto zákona spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky, úveru alebo v inej právnej forme.

Podľa § 3 ods. 1 zákona veriteľom je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojho podnikania...

Podľa § 3 ods. 2 zákona spotrebiteľom je fyzická osoba, ktorej bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel, ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania.

Právny predchodca žalobcu a žalovaný ako fyzická osoba - spotrebiteľ teda uzavreli 30.06.2009 zmluvu o spotrebiteľskom úvere. Súd túto zmluvu podrobil kontrole, či obsahuje všetky zákonné náležitosti v zmysle zákona.

Podľa § 4 ods. 2 zákona zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí musí obsahovať

a) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu,

b) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa,

c) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa v okamihu odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,

d) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,

e) celkovú výšku a menu poskytnutého spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,

f) v prípade odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu, opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo poskytnutej služby,

g) konečnú splatnosť spotrebiteľského úveru,

h) ročnú úrokovú sadzbu; v prípade variabilnej ročnej úrokovej sadzby zmluva o spotrebiteľskom úvere musí obsahovať podmienky zmeny variabilnej ročnej úrokovej sadzby, ako aj index alebo referenčnú sadzbu, ktoré sa vzťahujú na pôvodnú variabilnú ročnú úrokovú sadzbu,

i) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov,

j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

k) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 7a ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok,

l) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie,

m) výpočet nákladov uvedených v § 2 písm. c) prvom až piatom bode, ktoré neboli zahrnuté do výpočtu ročnej percentuálnej miery nákladov; pričom sa uvedie výška týchto nákladov, spôsob výpočtu alebo čo najpresnejší odhad,

n) oprávnenie spotrebiteľa na zníženie celkových nákladov na spotrebiteľský úver pri jeho splatení pred lehotou splatnosti podľa § 6 a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti,

- o) upozornenia týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru,
- p) práva spotrebiteľa podľa § 7,
- q) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- r) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- s) názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 8 ods. 1.

Podľa § 4 ods. 3 zákona pri nesplnení podmienok podľa odseku 2 je zmluva o spotrebiteľskom úvere platná, ak bol spotrebiteľovi na jej základe

- a) poskytnutý spotrebiteľský úver a spotrebiteľ ho začal čerpať alebo
- b) dodaný tovar, alebo poskytnutá služba.

Ak však zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa odseku 2 písm. a), b), d) až j), k) a l), poskytnutý úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov.

Súd zistil, že zmluva neobsahuje náležitosť podľa § 4 ods. 2 písm. g/ zákona, a to konečnú splatnosť spotrebiteľského úveru. Nie je postačujúce uviesť len počet splátok 12, keďže z tohto údajja sa konečná splatnosť nedá vyčítať. Preto súd považoval poskytnutý úver v zmysle § 4 ods. 3 zákona za bezúročný a bez poplatkov.

Žalovanému bola poskytnutá suma 644,90 eur. Žalovaný zaplatil do podania žaloby 331,10 eur a po podaní žaloby 105,20 eur, spolu 436,30 eur. Preto súd žalobu považoval za dôvodnú len pokiaľ ide o sumu 208,60 eur, teda rozdiel medzi poskytnutou sumou 644,90 eur a zaplatenou sumou 436,30 eur a na zaplatenie tohto rozdielu ako nevrátenej sumy poskytnutého úveru súd podľa § 497 a nasl. Obchodného zákonníka zaviazal žalovaného.

Žalovaný je so zaplatením v omeškaní, keď nezaplatil na základe predžalobnej upomienky do 3 dní od jej doručenia (upomienku prevzal 20. 05. 2010), a preto ho súd podľa § 365, § 369 ods. 1 Obchodného zákonníka, a keďže ide o spotrebiteľskú zmluvu, aj podľa § 3, § 10c nar. vl. č. 87/95 Z. z. v znení neskorších predpisov zaviazal aj na zaplatenie úrokov z omeškania vo výške 9 % od 21. 05. 2010 (ktorým dňom už bol v omeškaní so zaplatením) a to zo sumy 313,80 eur (poskytnutý úver 644,90 eur mínus zaplatených 331,10 eur) do 02. 04. 2013, zo sumy 261,20 eur (keď žalovaný uhradil 04. 02. 2013 sumu 52,60 eur) od 03. 04. 2013 do 22. 04. 2013, a zo sumy 208,60 eur od 23. 04. 2013 (keď žalovaný uhradil 22. 04. 2013 sumu 52,60 eur) do zaplatenia.

Pokiaľ sa žalobca domáha na žalovanom zaplatenia ďalších 282,90 eur aj s úrokmi z omeškania, súd žalobu zamietol, lebo ako už bolo vyššie uvedené, zmluva sa považuje za bezúročnú a bez poplatkov a u položiek označených žalobcom ako zmluvná pokuta a sankčný úrok podľa bodu 12 všeobecných obchodných podmienok, svojou podstatou ide o zmluvnú pokutu a podľa ust. § 544 ods. 2 Obč. zák. zmluvnú pokutu možno dojednať len písomne. Tento inštitút záväzkového vzťahu si vyžaduje prejav vôle oboch zúčastnených strán. V danom prípade zmluvná pokuta je upravená len vo všeobecných obchodných podmienkach, ktoré síce podľa textu na zmluve o pôžičke sú nedeliteľnou súčasťou zmluvy, avšak nie sú žalovaným podpísané a celý text je písaný husto a úplne drobným písmom, takže je úplne neprehľadný a takmer nečitateľný. Je pritom viac ako nepravdepodobné, že vzhľadom na jeho rozsah nebol žalovaným pred podpísaním zmluvy oboznámený, pričom však ani prípadne oboznámenie sa so všeobecnými podmienkami pre uzavretím zmluvy by nepostačovalo na to, aby sa mohlo konštatovať, že bola dodržaná písomná forma.

Podľa § 40 ods. 1 Obč. zák. ak právny úkon nebol urobený vo forme, ktorú vyžaduje zákon alebo dohoda účastníkov, je neplatný.

Podľa § 40 ods. 3 Obč. zák. písomný právny úkon je platný, ak je podpísaný konajúcou osobou; ak právny úkon robia viaceré osoby, nemusia byť ich podpisy na tej istej listine, ibaže právny predpis ustanovuje inak. Podpis sa môže nahradiť mechanickými prostriedkami v prípadoch, keď je to obvyklé.

V danom prípade je zmluvná (resp. označená ako sankčná) pokuta upravená len vo všeobecných podmienkach (takmer nečitateľných), nie je dojednaná v písomnej forme (nie je podpísaná účastníkmi zmluvy), a preto je neplatná. Preto súd žalobu v časti ohľadom zaplatenia zmluvnej pokuty aj s požadovanými úrokmi z omeškania zamietol.

Tiež súd zamietol žalobu aj ohľadom poistného (splátky boli dojednané vo výške 70,29 eur s poistením, keď bez poistenia činili 68,31 eur) a to z dôvodu, že v zmluve klient vyjadruje súhlas s poistením schopnosti splácať pôžičku a to podľa rámcovej zmluvy o poistení uzatvorenej medzi Consumer Finance Holding ako poisťníkom a Poisťovňou Cardif Slovakia, a. s, ako poisťovateľom a podľa Všeobecných poistných podmienok poisťiteľa.

Súd dospel k záveru, že vznik poistného vzťahu v danom prípade preukázaný nebol. Zo zmluvy totiž vyplýva, že tento mal vzniknúť medzi žalovanými a poisťovňou Cardif Slovakia, a. s., pričom žalobca vystupoval len ako sprostredkovateľ poistenia. Obsah poistenia mal byť stanovený rámcovými zmluvami o poistení v spojení so všeobecnými obchodnými podmienkami uvedenej poisťovne. Uvedené dokumenty však v konaní predložené neboli a nebolo ani preukázané (ani tvrdené), že by ich mal žalovaný k dispozícii.

O trovách konania rozhodol súd podľa § 142 ods. 2 O. s. p. a ani jednému z účastníkov, ani vedľajšiemu účastníkovi náhradu trov nepriznal, lebo účastníci mali vo veci úspech len čiastočný (z pôvodne žalovanej sumy 596,70 mal žalobca úspech vo výške 208,60 eur a ohľadom 105,20 eur bolo konanie zastavené pre správanie sa žalovaného, ktorý po podaní žaloby čiastočne hradil, teda úspech bol vo výške 313,80 eur, čo činí 52,59 % a neúspech ohľadom 282,60 eur, čo činí 47,41 %), keď rozdiel medzi percentom úspechu a neúspechu takto činí 5,18 eur. Pritom žalovaný ani vedľajší účastník náhradu trov podľa § 151 ods. 1 O. s. p. ani neuplatnili, a ani im trovy podľa obsahu spisu nevznikli (obaja boli vo veci nečinní).

Žalovanému bola poskytnutá suma 644,90 eur. Žalovaný zaplatil do podania žaloby 331,10 eur a po podaní žaloby 105,20 eur, spolu 436,30 eur. Preto súd žalobu považoval za dôvodnú len pokiaľ ide o sumu 208,60 eur, teda rozdiel medzi poskytnutou sumou 644,90 eur a zaplatenou sumou 436,30 eur a na zaplatenie tohto rozdielu ako nevrátenej sumy poskytnutého úveru súd podľa § 497 a nasl. Obchodného zákonníka zaviazal žalovaného.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia na tunajšom súde písomne v 3 vyhotoveniach.

V odvolaní je potrebné popri všeobecných náležitostiach (ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka, čo sleduje, musí byť podpísané a datované) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1 O. s. p. konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci, súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností, súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam, doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy,

ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a), rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie.

Ak žalovaný nesplní v stanovenej lehote uloženú mu povinnosť, možno podať návrh na výkon exekúcie podľa Exekučného poriadku.